

## Gaspere Gorresio an August Wilhelm von Schlegel

Paris, 04.06.1843

<i>Empfangsort</i>	Bonn
<i>Handschriften-Datengeber</i>	Frankfurt am Main, Freies Deutsches Hochstift
<i>Signatur</i>	Hs-10812
<i>Blatt-/Seitenzahl</i>	2 S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse
<i>Format</i>	4°
<i>Editionsstatus</i>	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
<i>Editorische Bearbeitung</i>	Steinbrink, Gesa · Varwig, Olivia
<i>Zitierempfehlung</i>	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-10-20]; <a href="https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/1675">https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/1675</a> .

[1] Monsieur

Vous devez avoir reçu, Monsieur, un exemplaire du premier volume de mon édition du Râmâyana , que j'ai eu l'honneur de vous envoyer il y a quelques jours par l'intermediaire de MM. Brockhaus et Avenarius. Pour que le public ne pût pas être trompé un seul instant et croire que j'ai eu l'audacieuse prétention d'aller sur les brisées de M. de Schlegel et refaire un travail entrepris par un tel maître , j'ai voulu déclarer tout d'abord dans le titre même de mon ouvrage que c'était une autre rédaction du poème, cette de l'école Gaudana, que j'allais faire paraître. Il est vrai, Monsieur, qu'au sujet des deux principales rédactions du poème je me suis trouvé d'un avis différent du votre et de celui de M. Lassen . J'ai exposé mes opinions et mes idées sur cette importante question dans mon introduction que je vous prie de vouloir bien prendre la peine de lire. Tout en rendant hommage a votre haute intelligence, a vos profondes études, à votre immense savoir que j'apprécie et j'admire au plus haut degré, j'ai exposé avec toute la force et la franchise de la conviction ce que je crois être vrai. Je l'ai fait dans l'interêt de la science et dans le but surtout d'[2]aider à l'éclaircissement des graves questions qui se rattachent à cette grande et magnifique épopée. Maintenant j'en appelle à votre jugement, Monsieur, et à celui de M. Lassen. Veuillez bien le faire connaître publiquement. La science ne pourra que gagner à une discussion entreprise par des maîtres tels que vous.

Agréez, Monsieur, l'hommage de la plus haute considération, avec laquelle j'ai l'honneur d'être  
Votre très humble Ser<sup>teur</sup> et admirateur

Gaspere Gorresio

Paris ce 4. Juin 1843.

Rue St. Dominique St. Germain - 6g.

[3] [leer]

[4] À Monsieur

M. Auguste Guillaume de Schlegel

Chevalier de plusieurs Ordres

etc. etc.

Bonne

sur le Rhin

### Namen

Avenarius, Eduard

Brockhaus, Friedrich

Brockhaus, Heinrich

Gauḍapāda, Ācārya

Lassen, Christian

Schlegel, August Wilhelm von

### Körperschaften

Brockhaus & Avenarius (Paris)

**Orte**

Bonn

Paris

Paris-Saint-Germain-des-Prés

**Werke**

Gorresio, Gaspare: Ramayana. Poema Indiano di Valmici. Testo sanscrito secondo i codici manoscritti della scuola Gaudana

Gorresio, Gaspare: Rāmāyaṇa, Band 1: Ādikāṇḍa (1843)

Rāmāyaṇa

Schlegel, August Wilhelm von: Ramayana id est carmen epicum de Ramae rebus gestis poetae antiquissimi Valmicis opus

**Bemerkungen**

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors